



## INFORMATION OM

## PLANTENYHEDSBESKYTTELSE OG SORTSLISTEOPTAGELSE

Årgang 32, nr. 7

1. Juli 2013

side 74-83

	<b>MEDELELSER</b> .....	74
	<i>Official Notices</i>	
I	<b>ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE</b> .....	-
	<i>Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
II*	<b>SORTSNAVNE</b> .....	75
	<i>Variety Denomination</i>	
	1. <b>Anmeldte navneforslag</b> .....	75
	<i>Proposed Variety Denominations</i>	
	2. <b>Godkendte sortsnavne</b> .....	76
	<i>Approved Variety Denominations</i>	
	3. <b>Ændring af godkendte sortsnavne</b> .....	-
	<i>Changes of Approved Variety Denominations</i>	
	4. <b>Godkendelse af ændrede sortsnavne</b> .....	-
	<i>Approval of Changed Variety Denominations</i>	
III	<b>TILBAGETRÆKNING AF ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE</b> .....	76
	<i>Withdrawal of Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
IV	<b>BESLUTNINGER</b> .....	76
	<i>Decisions</i>	
	1. <b>Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste</b> .....	76
	<i>Grant of Protection and/or Addition to the National List</i>	
	2. <b>Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste</b> .....	-
	<i>Prolongation of Protection and/or Listing Period</i>	
	3. <b>Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste</b> .....	-
	<i>Rejection of Applications for Protection and/or Addition to the National List</i>	
V	<b>OPLYSNINGER OM NY ANMELDER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE/SORTSLISTE- OPTAGELSE, INDEHAVER AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE, VEDLIGEHOLDER ELLER REPRÆSENTANT</b> .....	-
	<i>Changes in the Person of the Applicant, the Holder of Protection/the Maintainer, or of the Agent</i>	

\* UPOV Variety Denominations - Dénominations Variétales - Sortenbezeichnungen

<b>VI</b>	<b>OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE</b> .....	77
	<i>Termination of Protection and/or Deletion from the National List</i>	
<b>1.</b>	<b>På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder</b> .....	77
	<i>By Request of the Holder/Maintainer</i>	
<b>2.</b>	<b>Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortslisten</b> .....	-
	<i>Forfeiture of Protection and/or Annulment of Approval to the National List</i>	
<b>3.</b>	<b>Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste</b> .....	77
	<i>Expiry of Period of Protection and/or Approved Listing Period</i>	
	<b>OVERSIGT OVER ANMELDELSESTIDSPUNKTER OG INDSENDELSE AF PLANTEMATERIALE TIL PRØVEDYRKNING</b> .....	-
	<i>Survey of Closing Dates for Application and Submission of Plant Material for Trial</i>	
	<b>ADRESSELISTE</b> .....	78
	<i>Address List</i>	
	<b>OVERSÆTTELSER</b> .....	82
	<i>Translations</i>	

**Dette nummer indeholder oplysninger for perioden 1. juni 2013 til 30. juni 2013 inkl. Oplysninger uden for denne periode kan dog forekomme.**

*This edition holds information of the period 1. June 2013 to 30. June 2013 incl. Information outside this period may occur.*

#### Forklaring til forkortelser / Explanation of Abbreviations

P	Anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse Application for Plant Breeders' Rights	AVR	Afvisning fra nyhedsregistrering Rejection from Plant Breeders' Rights
S	Anmeldelse til sortlisteoptagelse Application for addition to the National List	AVS	Afvisning fra sortslisten Annulment of National Listing
SP	Anmeldelse til både plantenyhedsbeskyttelse og sortlisteoptagelse Application for both Plant Breeders' Rights and National List	FR	Forlængelse af nyhedsregistrering Prolongation of Plant Breeders' Rights
B	Anmeldelse til B-liste afprøvning (Grønsager) Application for B-list testing (Vegetables)	FS	Forlænget godkendelse af sortlisteoptagelse Prolongation of National Listing
AA	Tilbagetrækning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Withdrawal of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	OS	Optagelse på sortliste Addition to the National List
AR	Afmeldelse fra nyhedsregistrering Surrender of Plant Breeders' Rights	RG	Plantenyhedsregistreret Grant of Plant Breeders' Rights
AS	Afmeldelse fra sortslisten Deletion from the National List on request of the maintainer	UR	Udløb af beskyttelsesperioden Expiry of Plant Breeders Rights
AV	Afvisning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Rejection of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	US	Udløb af sortlisteoptagelse Expiry of National Listing

En dato i parentes uden forkortelse i de respektive kolonner angiver en tidligere meddelt dato.  
A date in brackets in the columns without letters indicates an earlier date.

**MEDDELELSER**

På nedenstående link finder du priser på SES- og Værdiafprøvning:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafproevning.aspx?ID=11819>

På nedenstående link finder du oversigt over anmeldelsestidspunkter og indsendelse af plantemateriale til prøvedyrkning:

[http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld\\_til\\_afproevning.aspx?ID=9452](http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld_til_afproevning.aspx?ID=9452)

**OFFICIAL NOTICES**

At the link below you'll find prices for DUS- and VUC-testing:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafproevning.aspx?ID=11819>

At the link below you'll find survey of Closing Dates for Application and Submission of Plant Material for Trial:

[http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld\\_til\\_afproevning.aspx?ID=9452](http://1.naturerhverv.fvm.dk/anmeld_til_afproevning.aspx?ID=9452)

## II SORTSNAVNE – Variety Denominations

### 1. Anmeldte navneforslag – Proposed Variety Denominations

Sortskode Varietycode	E:Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V:Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Application - NL</i> R:Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed deno- mination/breeders' reference</i>	Navne- forslag <i>Proposed de- nomination</i>	Navnetype F: fantasi navn, C: code <i>Type of denomination</i> F: Fantasy name, C: Code	Dato for modt. af navneforslag <i>Date of reception of proposed denomination</i>
--------------------------	---	---	---	--	--

#### LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.

Sukkerroe					
28095 S	V:Maribo/R:Maribo	MA2096	Flexness	F	07/06/13
28116 S	V:SES/R:Sesvdh DK	SN-732	Samoa	F	13/06/13

RAPS - Brassica napus var napus

Vinterform					
27680 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	X10W459C	PT234	C	24/06/13
27681 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	X10W513C	PT235	C	24/06/13
27682 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	X10W536C	PT236	C	24/06/13
27683 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	X10W542C	PT237	C	24/06/13
27684 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	X10W665C	PX112	C	24/06/13
27687 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	X10W710C	PX114	C	24/06/13
27688 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	X11W799C	PT242	C	24/06/13

BYG - Hordeum vulgare L.

Vinterform					
27263 S	V:Ackermann/R:Nordic Seed	AC 05/279/74	Gitta	F	17/06/13

BYG - Hordeum vulgare L.

Vårform					
28037 S	V:Ragt FR/R:RAGT Nordic	LSB0769-3306	RGT Planet	F	17/06/13

HVEDE - Triticum aestivum L.

Vinterform					
27880 S	V:Ragt FR/R:RAGT Nordic	R 10924	RGT Reform	F	17/06/13

**2. Godkendte sortsnavne – Approved Variety Denominations**

Sortskode/ Varietycode	E: Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V: Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Applicant - NL</i> R: Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed deno- mination/breeders' reference</i>	Navne- forslag <i>Proposed de- nomination</i>	Navnetype F: fantasi navn, C: code <i>Type of denomination</i> F: Fantasy name, C: Code	Dato for godkendelse af navneforslag <i>Date of approval of proposed denomination</i>
---------------------------	--	---	---	--	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus Vinterform					
27729 S	V: Momont, A./R: KWS Scandi	MH 09F50	History	F	01/06/13
KARTOFFEL - Solanum tuberosum L. Spise					
27394 S	V: LKF/R: LKF	GKY-7	Linata	F	01/06/13
28816 S	V: Unipatatas/R: Unipatatas	Hansa	Hansa	F	01/06/13
KARTOFFEL - Solanum tuberosum L. Stivelse					
28012 S	V: LKF/R: LKF	ECL-13	Ydun	F	01/06/13
RØDKLØVER - Trifolium pratense L.					
26810 S	V: DLF-Trifolium/R: DLF-Trifolium	HZ 80-03	Callisto	F	01/06/13
28986 S	V: DLF-Trifolium/R: DLF-Trifolium	DLF TPD-96-3000	Kalyke	F	01/06/13
RAJSVINGEL - X Festulolium Aschers. et Graebn. Foder					
26811 S	V: DLF-Trifolium/R: DLF-Trifolium	HZ FL PC2	Hipast	F	01/06/13

**III TILBAGETRÆKNING AF ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE**  
*Withdrawal of Applications for Protection and/or for Addition to the National List*

Sortskode/ Varietycode	E: Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V: Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Applicant - NL</i> R: Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed denomination/ breeders reference</i>	Dato for tilbagetrækning mht. -Plantenyheds- beskyttelse <i>Date of withdrawal as regards to PBR</i>	-Optagelse på Sortsliste <i>NL</i>
---------------------------	--	---	---	--

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

HVEDE - Triticum aestivum L. Vinterform				
25552 S	V: Sejet/R: Sejet	Sj 08-48		13/06/13

**IV BESLUTNINGER - Decisions**

**1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortsliste**  
*Grant of Protection an/or Addition to the National List*

Sortskode/ Varietycode	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse/ <i>Titleholder of PBR</i> V: Vedligeholder/Maintainer R: Repræsentant/Agent	Navn <i>Denomination</i>	Dato for plantenyheds- beskyttelse <i>Date of Grant of PBR</i>	Dato for optagelse på Sortsliste <i>Date of National Listing</i>
---------------------------	---	-----------------------------	---	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

KARTOFFEL - Solanum tuberosum L. Spise				
27394 S	V: LKF/R: LKF	Linata		01/06/13

**VI OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTEELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE**  
*Termination of Protection and/or Deletion from the National List*

Bemærk venligst: Ved ophør af dansk beskyttelse kan sorten fortsat være omfattet af den europæiske plantenyhedsbeskyttelse.  
(Se [www.cpvo.eu.int](http://www.cpvo.eu.int).)

Please note: On termination of Danish Plant Variety Protection the variety can still be protected according to the European Plant Variety Rights regulation. (See [www.cpvo.eu.int](http://www.cpvo.eu.int).)

**1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder**  
*By Request of the Holder/Maintainer*

	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse <i>Titleholder of PBR</i>		Dato for ophør mht. plantenyheds- beskyttelse <i>Date of termination as regards to PBR</i>	optagelse på Sortsliste <i>NL</i>
Sortskode <i>Varietycode</i>	V: Vedligeholder/Maintainer R: Repræsentant/Agent	Navn <i>Denomination</i>		

PRYDPLANTER - Ornamental Species

ROSE - Rosa L.  
13372 P E: Tantau/R: Tantau Tanrezlaw 30/06/13

**3. Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortsliste**  
*Expiry of Period of Protection and/or Approved Listing Period*

	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse <i>Titleholder of PBR</i>		Dato for udløb mht. plantenyheds beskyttelse <i>Date for expiration as regards to PBR</i>	optagelse på Sortsliste <i>NL</i>
Sortskode <i>Varietycode</i>	V: Vedligeholder/Maintainer R: Repræsentant/Agent	Navn <i>Denomination</i>		

LANDBRUGSPANTER - Agricultural Species

GULEROD - *Daucus carota* L.  
10994 V: Syngenta NL/R: Dæhnfeldt Chantenay à cœur rouge 2 'Red 30.06.2013

RØDBEDE - *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris* var. *conditiva* Alef.  
12091 V: Syngenta NL/R: Dæhnfeldt Forono 30.06.2013

AGURK - *Cucumis sativus* L.  
13014 V: Syngenta NL/R: Dæhnfeldt Zeina 30.06.2013

Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address	Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address
Abed	Abed Fonden Kløngegård Kløngevej 6, Tillitse DK-4983 Dannemare	Comitenordplant	Station de Recherche du Comite Nord 43-45 Rue de Naples 75008 Paris
Ackermann	Ackermann Saatzucht GmbH & Co. KG Marienhofstr. 13 Postfach 70 DE-94342 Irlbach	Danespo	Danespo A/S Ryttervangen 1 DK-7323 Give
Advanta seed FR	Advanta Seeds International Place de la Chapelle FR - 82600 Savenes France	Dieckmann	Dieckmann GmbH & Co. KG Johannes Dieckmann Kirchhorster Str. 16 DE-31688 Nienstaedt
Agrico	Coop. Agrico P.O. Box 70 NL-8300 AB Emmeloord	DLF-Rosk.	DLF-TRIFOLIUM A/S Ny Østergade 9 Postbox 59 4000 Roskilde
Aurousseau FR	Aurousseau Frederique Breeding Manager Station de Recherche du Comite Nord FR-76110 Bretteville du Grand Caux	DLF-Trifolium	DLF-Trifolium A/S Dansk Planteformædling Højerupvej 31, Boelshøj DK-4660 St. Heddinge
Bauer	Saatzucht B. Bauer GmbH Postfach 11 27 DE-93081 Obertraubling	DLG.Qvade	DLG.Qvade Torvet 3 DK-4930 Maribo
Bayer BE	Bayer CropScience AG Nazarethsesteenweg 77 B-9800 Astene (Deinze) Belgien	Donau	Saatzucht Donau GmbH. & CoKG Saatzuchtstrasse 11 AT-2301 Probstdorf
Bayer DE	Bayer CropScience AG Alfred Nobel Strasse 50 40789 Monheim/Rhein	Dow Agro DK	Dow AgroSciences Danmark A/S Sorgenfrivej 15 DK-2800 Lyngby
Bayer DE2	Bayer CropScience Raps GmbH Streichmuehler Str. 8 DE-24977 Grundhof	DSV	Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5 DE-59557 Lippstadt
Bayer DK	Bayer A/S Arne Jacobsens Alle 13, 6 DK-2300 København S	Dümmen	Dümmen Management und Verwaltung GmbH Dammweg 18-20 DE-47495 Rheinberg
Boreal	Boreal Plant Breeding Myllytie 10 FIN-31600 Jokioinen	Dümmen, G.	Günther Dümmen Dammweg 18-20 DE-47495 Rheinberg-Eversael
BreedEx DK	BreedEX Assendløsevejen 48 DK-4130 Viby Sj.	Dümmen, M.	Marga Dümmen Dammweg 18 - 20 DE-4134 Rheinberg 4
Breun	Saatzuchtwirtschaft Josef Breun Amselweg 1 DE-91074 Herzogenaurach	Dümmen, T	Tobias Dümmen Am Steg 14 DE-47495 Rheinberg
Bønsdorff	Ole Bønsdorff Planteskole Ejbyvej 98, Spanager DK-4632 Bjæverskov	Euralis FR	Euralis Semences Domaine de Sandreau 6 Chemin de Pan'ddautes FR-31700 Mondonville
Canola W-AU	Canola Breeders Western Australia Pty.Ltd. Locked Bag 88 AU-Como, WA 6952	EuroGrass DE	Euro Grass Breeding GmbH Co. KG (EGB) Weissenburger Strasse 5 DE-59557 Lippstadt
Carlsberg	Carlsberg A/S Ny Carlsberg Vej 100 DK-1799 København V.	FD	Florimond Desprez BP 41 FR-59242 Cappelle en Pévèle
Caussade	Caussade Semences Z.I. de Meaux, BP 109 FR-82303 Caussade Cedex	Firlbeck	Saatzuchtwirtschaft Firlbeck KG Joh.-Firlbeck-Str. 20, Rinkam DE-94348 Atting

Forkortelse <i>Abbreviation</i>	Navn og adresse <i>Name and address</i>	Forkortelse <i>Abbreviation</i>	Navn og adresse <i>Name and address</i>
FM Majs	FM Majs ApS Dammergårdsvej 9 Fandrup DK-9640 Farsø	Limagrain GB	Limagrain UK Ltd Rothwell, Market Rasen GB-Lincolnshire LN7 6DT
GPL	GPL International as Grønnegyden 105 5270 Odense N.	Linz	Saatbau Linz Schirmerstrasse 19 Postfach 317 AT- 4060 Leonding
Hadmersleben	Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Strasse 4 DE-39398 Hadmersleben	LKF	Landbrugets Kartoffelfond Forædlingsstation & Sekretariat Grindstedvej 55 DK-7184 Vandel
Holmgaard	Finn Holmgaard Jensen Saloparken 76 DK-8300 Odder	LP	Lochow-Petkus GmbH Bollersener Weg 5 DE-29303 Bergen-Wohlde
Hude	Fa. Chas. Hude A/S H.C. Andersens Boulevard 33 DK-1780 København V	Maisadour	Maisadour Semences Société Coopérative Agricole B.P. 27 FR-40001 Mont de Marsan, Cedex
Hunsballe	Hunsballe Frø A/S Energivej 3, Maabjerg DK-7500 Holstebro	Maribo	Maribo Seed International ApS Højbygårdvej 31 4960 Holeby
Hybro	Hybro GbR Saatzucht Langenbrücken Kleptow 53 DE-17291 Ludwigsburg	Momont	Momont Hennette et Fils 7, rue de Martinval FR-59246 Mons-en-Pévèle
ILC	Eghøjgaard ILC Egøje Byvej 12 DK-4600 Køge	Momont, A.	SARL Adrien Momont et Fils Société Civile Agricole 7, rue de Martinval FR-59246 Mons-en-Pévèle
JLC&SEJ	Jørgen L. Christiansen & Sven-Erik Jacobsen Vildtbaneparken 7 2635 Ishøj	Monsanto DK	Monsanto Crop Sciences Denmark A/S v. Lars Ipsen Postboks 659 DK-2200 København N
Joordens	J. Joordens Zaadhandel BV Napoleonsweg 10 NL-6086 AE Neer (Lb)	Monsanto FR	Monsanto SAS Centre de Recherche de Boissay FR-28310 Toury
Knold&Top	Knold og Top APS att. Erik Tybirk Fyrrevænget 1, Hov 8300 Odder	Monsanto US	Monsanto Technology 800, North Lindberg Boulevard US-63167 St. Louis, Missouri
KWS	KWS Saat AG Postfach 14 63 DE-37555 Einbeck	Moreau	Freiherr von Moreau Saatzeit GmbH Allastrasse 12 DE-94315 Alburg
KWS GB	KWS UK Limited 56 Church Street, Triplo GB-SG8 7RE Royston Herts	N&S	Nielsen & Smith A/S Sydvestvej 88 Postbox 140 DK-2600 Glostrup
KWS LOCHOW	KWS LOCHOW GmbH Postfach 1197 DE-29296 Bergen	Nordic Seed	Nordic Seed A/S Kornmarken 1 DK-8464 Galten
KWS Scandi	KWS Scandinavia A/S Lysholt Allé 10 DK-7100 Vejle	Norika	Norika Nordring-Kartoffelzucht- und Vermehrungs GmbH Parkweg 4 DE-18190 Gross Lüsewitz
LG Europe	Limagrain Europe S.A Ferme de l'Etang, BP3 FR-77390 Verneuil L'Etang	NPZ	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth DE-24363 Holtsee
Lim-Advanta NL	Limagrain Advanta Nederland BV P.O. Box 139 NL-8200 Ac Lelystad		
Limagrain DK	Limagrain A/S Marsalle 111 DK-8700 Horsens		



Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address	Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address
NS-Böhnshausen	Nordsaat Saatzeitgesellschaft GmbH Hauptstrasse 1 DE-38895 Böhnshausen	Sejet	Sejet Planteformædling Nørremarksvej 67, Sejet DK-8700 Horsens
NS-LANGENSTEIN	NORDSAAT Saatzeit GmbH Böhnshäuser Str. 1 DE-38895 Langenstein	semalliance	Gie SEMALLIANCE 180, rue du Rossignol FR-59310 AUCHY LEZ ORCHIES
Oglevee US	Oglevee Ltd. 152 Oglevee Lane Connellsville US-Pennsylvania 1545-3888	Serasem	Serasem Recherche et Sélection Végétales Siège administratif et technique 60, Rue Léon Beauchamp - B.P. 45 FR-59933 La Chapelle D'Armentières Cedex
Pioneer DE	Pioneer Hi-Bred Northern Europe Service Division GmbH Apensener Str. 198 Postfach 1464 DE-21604 Buxtehude	SES	SESVANDERHAVE NV/SA Industripark 15 Soldatenplein Z2, No 15 BE-3300 Tienen
Prodana	Prodana Seed A/S DLF-Trifolium A/S Dansk Planteformædling Højerupvej 31, Boelshøj DK-4660 St. Heddinge	SESvdH	SESVANDERHAVE Nederland B.V. Postbus 1 NL-4410 AA Rilland
R2n	R2N S.A.S. Avenue Saint Pierre Site de Bourran FR-12033 Rodez Cedex	Sesvdh DK	SESVANDERHAVE International B.V. Hans Møllersvej 2 4900 Nakskov
Ragt FR	R2n sas Rue Emile Singla Site de Bourran BP 3336 FR-12033 Rodez Cédex 9	Stirnadel, M.S	Marianne Schwab-Stirnadel Schwarzwaldstrasse 80 DE-6660 Zweibrücken-Oberauerbach/Pfalz
RAGT Nordic	RAGT Nordics ApS v/Else Nielsen Hjortevænget 62 DK-2880 Bagsværd	Strengs	Saatzeit Streng GmbH & Co. KG Aspachhof DE-97215 Uffenheim
Raps GbR	Raps GbR Saatzeit Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1 DE-24977 Grundhof	Strube	Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstr. 1 DE-38387 Söllingen
Reffstrup	Torsten Reffstrup Gyndbjerg 23 6091 Bjert	Strube saat	Strube GmbH & Co. KG Hauptstasse 1 DE-38387 Söllingen
Royalty Adm	Royalty Administration International C.V. Naaldwijkseweg 350 P.O.Box 156 NL-2690 AD 's-Gravenzande	SW	Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv
Saaten-Union FR	Saaten Union Recherche SAS 163, Avenue de Flandre FR-60190 Estrées-Saint-Denis	SW DE	Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedter Strasse 4 DE-29398 Hadmersleben
Scanax	Scanax International ApS Bredsten Landevej 37 DK-7321 Gadbjerg	Syngenta CH	Syngenta Participations AG Seeds Division - Legal Department Schwarzwaldalle 215 CH-4058 Basel
Secobra DE	Secobra Saatzeit GmbH Feldkirchen 3 DE-85368 Moosburg	Syngenta DK	Syngenta Crop Protection A/S Strandlodsvej 44 DK-2300 København S.
Secobra FR	Secobra Recherches Centre de Bois Henry FR-78580 Maule	Syngenta FR	Syngenta Seeds S.A.S 12, Chemin de l'Hobit B.P. 27 FR-31790 Saint-Sauveur
sej	Sven Erik Jacobsen Teglværksvej 10 4420 Regstrup	Syngenta GB	Syngenta UK Ltd Market Stainton Market Rasen Lincolnshire LN8 5L J, UK
		Syngenta SE	Syngenta Seeds AB Box 302 SE-261 23 Landskrona

Forkortelse <i>Abbreviation</i>	Navn og adresse <i>Name and address</i>	Forkortelse <i>Abbreviation</i>	Navn og adresse <i>Name and address</i>
Tantau	Rosen Tantau Postfach 1344, Tornescher Weg 13 DE-25436 Uetersen		
Thorndal	Søren Thorndal Jørgensen Islevbrovej 60 2610 Rødovre		
Unipatatas	Unipatatas A/S Toldbodvej 1 DK-6700 Esbjerg		
v.Be	W. von Borries-Eckendorf GmbH & Co. Hovedisser Str. 92 Postfach 1151 DE-33814 Leopoldshöhe		
Vandel	Vandel Potatoes I/S c/o Danespo A/S Ryttervangen 1 DK-7323 Give		
Weibull DK	Weibull Danmark A/S Tonsbakken 10 DK-2740 Skovlunde		
Weibulls Horto	Weibulls Horto AB Herrestadvägen 24 SE-276 50 Hammenhög		
Wiersum	Wiersum Plantbreeding P.O. Box 8, Zeefbaan 28 NL-9670 AA Winschoten		
Zacco DK	Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allè 7 DK-2900 Hellerup		

**OVERSÆTTELSER** - Translations - Traductions - Übersetzungen

**MEDDELELSER** - Official notices - Annonces officielles - Mitteilun-gen

**PLANTENYHEDSBESKYTTELSE** - Plant Breeders' Rights - Protection des obtentions végétales - Sortenschutz

**SORTSLISTEOPTAGELSE** - Addition to the National List - Inscription au catalogue officiel des espèces et variétés - Sortenzulassung

- I Anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Applications for protection and/or for addition to the National List - Demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel des espèces et variétés - Sortenschutzanträge und/oder Anträge auf Sortenzulassung
- II Sortsnavne - Variety denominations** - Dénominations variétales - Sortenbezeichnungen
- 1. Anmeldte navneforslag** - Proposed variety denominations - Dénominations variétales proposées - Angabe von Sortenbezeichnungen
  - 2. Godkendte sortsnavne** - Approved variety denominations - Dénominations variétales acceptées - Anerkennung vorgeschlagener Sortenbezeichnungen
  - 3. Ændring af godkendte sortsnavne** - Changes of approved variety denominations - Modifications apportées aux dénominations variétales acceptées - Änderung anerkannter Sortenbezeichnungen
  - 4. Godkendelse af ændrede sortsnavne** - Approval of changed variety denominations - Dénominations variétales modifiées acceptées - Anerkennung geänderter Sortenbezeichnungen
- III Tilbagetrækning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Withdrawal of applications for protection and/or for addition to the National List - Retrait de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel - Beendigung des Verfahrens zur Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- IV Beslutninger** - Decisions - Décisions - Entscheidungen
- 1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Grant of protection and/or addition to the National List - Octroi de la protection et/ou inscription au catalogue officiel - Erteilung des Sortenschutzes und/oder Sortenzulassung
  - 2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Prolongation of protection and/or listing period - Prolongation de la période de la protection et/ou la durée d'inscription au catalogue officiel - Verlängerung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
  - 3. Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Rejection of applications for protection and/or addition to the National List - Rejet de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou refus de demandes d'inscription au catalogue officiel - Ablehnung von Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- V Oplysninger om ny anmelder til plantenyhedsbeskyttelse/sortlisteoptagelse, indehaver af plantenyhedsbeskyttelse, vedligeholder eller repræsentant** - Changes in the person of the applicant, the holder of protection/the maintainer, or of the agent - Modifications dans la personne du demandeur, du titulaire de la protection/du responsable, ou du mandataire - Änderung in der Person des Antragstellers, Sortenschutzin-habers oder Verfahrensvertreter
- VI Ophør af plantenyhedsbeskyttelse og/eller slettelse af sorter på sortliste** - Termination of protection and/or deletion from the National List - Fin de la protection et/ou variétés radiées du catalogue officiel - Beendigung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- 1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder** - By request of the holder/maintainer - Abandon de la protection du droit d'obteneur et/ou radiation du catalogue officiel sur demande du responsable - Auf Antrag des Sortenschutzin-habers/Züch-ters
  - 2. Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortlisten** - Forfeiture of protection and/or annulment of approval to the National List - Déchéance de la protection et/ou du catalogue officiel - Ablehnung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
  - 3. Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Expiry of period of protection and/or approved listing period - Expiration de la période de la protection et/ou d'inscription au catalogue officiel - Auslauf des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung

<b>Adresseliste</b>	Address List	Liste d'adresse	Anschriftenverzeichnis
<b>Anmelder</b>	Applicant	Demandeur	Antrag-steller
<b>Anmeldt under navn/mærke</b>	Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Dénomination proposée/ Référence de l'obtenteur	Vorgeschlagene Sortenbezeichnung/ Bezeichnung des Züchters
<b>Beskyttelsesindehaver</b>	Titleholder of PBR	Titulaire	Inhaber
<b>Dato for afvisning</b>	Date of Rejection	Date de l'annulation	Datum der Ablehnung
- - forlængelse	- - Prolongation	- - la prolongation	-- Verlängerung
- - ophør	- - Termination	- - la fin de la protection	-- Beendigung
- - optagelse	- - Addition	- - l'inscription	-- Eintragung
- - slettelse	- - Deletion	- - la radiation	-- Streichung
- - tilbagetrækning	- - Withdrawal	- - du retrait	-- Zurücknahme
- - udløb	- - Expiry	- - l'expiration	-- Auslauf
- - ændring	- - Change	- - la modification	-- Änderung
<b>Fodergræs</b>	Fodder grass	Graminée fourragère	Futtergräser
<b>Forlænget godkendelse indtil</b>	Approval Prolonged until	Approbation prolongée à Dénomination variétale acceptée	Sortenzulassung verlängert bis
<b>Godkendt sortsnavn</b>	Approved Variety Denomination	Titulaire de la protection	Anerkante Sortenbezeichnung
<b>Indehaver af plantenyhedsbeskyttelse</b>	Titleholder of PBR	Dénomination proposée	Inhaber des Sortenschutzes
<b>Navneforslag</b>	Proposed Denomination New	Nouveau/nouvelle	Vorgeschlagene Sortenbezeichnung Neu
<b>Ny</b>	Date of Addition	Date de l'inscription	Datum der Eintragung
<b>Optagelsesdato</b>	Amenity grass	Graminée à gazon	Rasengräser
<b>Plænegræs</b>	Date of Protection	Date d'oc-troi	Datum der Sortenschutzerteilung
<b>Reg. dato</b>	Termination of Protection	Fin de la protection	Beendigung des Sortenschutzes
<b>Reg. ophører</b>	Agent	Mandataire	Vertreter
<b>Repræsentant</b>	DUS testing	Examen DHS	Registerprüfung
<b>S.E.S.-afpr.</b>	Variety Code	Code des variétés	Sortenkode
<b>Sortskode</b>	Variety Denominations	Dénominations variétales	Sortenbezeichnungen
<b>Sortsnavne</b>	Previous	Anciens	Früher
<b>Tidligere</b>	Date of Expiry	Date de l'expiration	Datum des Auslaufs
<b>Udløbsdato</b>	Maintainer	Responsable du maintien	Er-haltungszüchter
<b>Vedligeholder</b>	Winter Type	Type d'hiver	Winterform
<b>Vinterform</b>	VCU testing	Examen VAT	Wertprüfung
<b>Værdi-afpr.</b>	Spring Type	Type de printemps	Sommerform
<b>Vårform</b>			



Henvendelse vedrørende  
plantenyhedsbeskyttelse samt  
sortslisteoptagelse  
bedes rettet til:

Applications for Plant Breeders'  
Rights and National Listing  
please address to:

NaturErhvervstyrelsen  
Afdeling for Sortsafprøvning  
Teglværksvej 10, Tystofte  
DK-4230 Skælskør

Tel. +45 58 16 06 00  
Fax +45 58 16 06 06  
Email [tystofte@naturerhverv.dk](mailto:tystofte@naturerhverv.dk)

Henvendelse vedrørende  
lovgivning inden for sortsafprøvning  
bedes rettet til:

Applications concerning legislation  
as regards variety testing  
please address to:

NaturErhvervstyrelsen  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V

Tel. +45 33 95 80 00  
Fax +45 33 95 80 80  
Email [naturerhverv@naturerhverv.dk](mailto:naturerhverv@naturerhverv.dk)

Homepage [www.naturerhverv.dk/varietytest](http://www.naturerhverv.dk/varietytest)